



## SRI AUROBINDO INSTITUTE OF VOCATIONAL TRAINING

SRI AUROBINDO ASHRAM - DELHI BRANCH  
SRI AUROBINDO MARG  
NEW DELHI-110016

- Note:** 1. As far as possible the form is to be filled in the candidate's own handwriting and in block letters. प्रशिक्षु इस प्रार्थना पत्र को जितना संभव हो सके साफ-सुथरे एवं बड़े अक्षरों में स्वयं भरें।  
2. Photocopies of the school or college certificate, testimonials, character certificate etc. should be forwarded with the application. अपने विद्यालय के प्रमाण-पत्र इत्यादि की प्रमाणित फोटो प्रतिलिपियाँ प्रार्थना पत्र के साथ भेजें।

Application for Training in/किस प्रशिक्षण के लिए .....

2nd Choice/द्वितीय विकल्प .....

Name : Mr/Ms/नाम : श्री/सुश्री .....

Father's/Husband's name/पिता/पति का नाम .....

Designation & Office Address/पद एवं कार्यालय का पता .....

..... Pin Code/पिन कोड.....

E-mail / ई-पत्र.....Phone/दूरभाष .....

The state to which you belong/किस राज्य के निवासी हैं।.....

Mother Tongue/मातृ भाषा.....

Permanent Home/Present Address/स्थायी पता/वर्तमान पता.....

.....

.....

Pin Code/पिन कोड.....E-mail /ई-पत्र.....Phone/दूरभाष.....

Date of Birth / जन्म-तिथि.....Age / आयु.....Years / वर्ष.....

### II. QUALIFICATION /शैक्षिक योग्यता

Exam. Passed	Name of Institution	Medium of Instruction	University/Board & Year of passing	Division & Percentage of marks obtained	Subject taken
परीक्षा उत्तीर्ण	संस्था का नाम	शिक्षण का माध्यम	विश्वविद्यालय/बोर्ड एवं उत्तीर्ण वर्ष	श्रेणी एवं प्राप्तांक प्रतिशत	विषय

Are you presently enrolled in any courses (regular or through correspondence) ? Yes/ No  
(if yes, please provide details)

क्या आपने वर्तमान में किसी पाठ्यक्रम (सामान्य अथवा पत्राचार द्वारा) में नामांकन करवाया है। हाँ / नहीं (यदि हाँ तो, विस्तृत विवरण दें)

Photograph  
फोटो

## PROFICIENCY IN LANGUAGES :

भाषाओं में निपुणता :

1. Languages you can speak/भाषाएँ जो बोल सकते हैं / सकती हैं .....
2. Languages you can read & write/भाषाएँ जो पढ़ एवं लिख सकते हैं / सकती हैं .....

III. **EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES :** (give full details of your achievements, Add extra sheets)  
पाठ्येतर गतिविधियाँ (अपनी उपलब्धियों का पूर्ण विवरण दें। अतिरिक्त पृष्ठ लगा सकते हैं)

## IV. PREVIOUS JOB EXPERIENCE IF ANY :

सेवा अनुभव यदि है :

Name & Place of employment / रोजगार का विवरण एवं स्थान.....

Type of Institution / संस्था का प्रकार.....

Period served with dates / कब से कब तक नौकरी की है तिथि लिखें.....

Employed as / किस पद पर.....

Achievement if any / विशेष उपलब्धि यदि कोई हो.....

## V. FAMILY BACKGROUND :

Details of near relations including Parents, brothers and sisters.

पारिवारिक पृष्ठभूमि :

माता-पिता, भाई-बहन एवं अन्य निकट सम्बन्धियों का विवरण:

Name नाम	Relation रिश्ता	Age उम्र	Profession with details पेशा (विस्तार से लिखें)	Annual Income वार्षिक आमदनी
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

## VI. HEALTH & HABITS

स्वास्थ्य एवं आदत :

- a) Your Health .....  
आपका स्वास्थ्य .....
- b) Have you suffered from any serious ailment ?(Give details).....  
किसी गम्भीर रोग से पीड़ित तो नहीं रहे हैं? (विस्तार से लिखें) .....
- c) Are you given to smoking/drinking ?.....  
क्या आप धूम्रपान/मद्यपान करते हैं? .....

**VII. MARITAL STATUS**

**वैवाहिक विवरण :**

- a) Are you married ?.....Date of marriage.....  
अ) क्या आप विवाहित हैं?.....विवाह की तिथि .....
- b) Details of children and dependants.....  
ब) बच्चों एवं आश्रितों का विवरण .....
- c) If not married are you engaged ?.....  
स) यदि विवाहित नहीं तो क्या वचनबद्ध हैं?.....

**VIII . a)SPIRITUAL INTEREST & ASPIRATION:.....**

.....  
.....

अ)आध्यात्मिक रुचि एवं अभीप्सा .....

.....  
.....

- b) Have you studied any works of **SRI AUROBINDO AND THE MOTHER** ? If so,  
give details

.....  
.....

ब) क्या आपने **श्रीमों-श्रीअरविन्द** के साहित्य का अध्ययन किया है ? यदि हाँ, तो विस्तार से लिखें :

.....  
.....

**IX. ANY OTHER PARTICULARS YOU WISH TO FURNISH :**

अपने बारे में कोई और जानकारी जो आप देना चाहें :

**X. PARTICULARS OF ENCLOSURES :**

संलग्नकों का विवरण :

## UNDERTAKING / वचन—बद्ध

1. I promise to abide by the rules and regulations of the Sri Aurobindo Ashram (Delhi-Branch) and to observe the sanctity of the place.  
मैं वचन देता हूँ कि श्रीअरविन्द आश्रम (दिल्ली—शाखा) के नियमों एवं विनियमों का पालन करूंगा और यहाँ के पवित्र वातावरण की गरिमा को बनाये रखूंगा।
2. I will take the course seriously and will be regular and punctual for all classes and training.  
मैं पाठ्यक्रम को गंभीरता पूर्वक लूंगा तथा समस्त कक्षाओं एवं प्रशिक्षण में नियमित एवं समयनिष्ठ रहूंगा।
3. I am aware that I have no holidays during the six months of the training.  
छः माह की प्रशिक्षण अवधि में मुझे किसी प्रकार की छुट्टी नहीं मिलेगी इस बात की मुझे जानकारी है।
4. I shall not leave the campus of the Ashram without permission to the authorities.  
मैं संबंधित अधिकारी की अनुमति के बिना आश्रम परिसर से बाहर नहीं जाऊंगा।
5. I shall be responsible for all medical expenses.  
मैं अपनी चिकित्सा व्यय स्वयं वहन करूंगा।
6. In case I leave the training in the middle, I will not expect any travel expenses or pocket allowance.  
अगर मैंने प्रशिक्षण को बीच में छोड़ दिया तो मुझे किसी प्रकार का यात्रा भत्ता या जेब खर्च नहीं मिलेगा।
7. If at any time the Management asks me to leave, I shall vacate the place without delay and questioning. Management's decision will be final.  
अगर प्रबन्धन ने मुझे किसी समय जाने के लिए कहा तो मैं यह स्थान अविलम्ब बिना प्रश्न पूछे छोड़ दूंगा। प्रबन्धन का निर्णय अंतिम होगा।

Date :

दिनांक :

Signature of the Applicant

प्रशिक्षु का हस्ताक्षर

Name, Address & Tel. No. of References, of office bearers of any Sri Aurobindo Ashram connected institution or any well known institution. (Names of Relatives are not to be given)

हवाले के व्यक्तियों के नाम, पते और दूरभाष संख्या जो किसी श्रीअरविन्द आश्रम से संबंधित अथवा प्रख्यात संस्था से जुड़े हों (रिश्तेदारों के नाम नहीं देने हैं)

1. Name/नाम .....Tel./दूरभाष.....(कार्यालय)(O).....(निवास)(R)  
Address/ पता .....  
.....E-mail / ई-पत्र .....
2. Name/नाम .....Tel./दूरभाष.....(कार्यालय)(O).....(निवास)(R)  
Address/ पता .....  
.....E-mail / ई-पत्र .....

Contact Addresses of Friends / Relatives to be informed in case of emergency.

आपातकाल के लिए मित्रों / रिश्तेदारों से संपर्क के लिये पते :

1. Name/नाम .....Tel./दूरभाष.....(कार्यालय)(O).....(निवास)(R)  
Address/ पता .....  
.....E-mail / ई-पत्र .....
2. Name/नाम .....Tel./दूरभाष.....(कार्यालय)(O).....(निवास)(R)  
Address/ पता .....  
.....E-mail / ई-पत्र .....

Signature / gLrk{kj

Seal & Stamp of Sponsoring institution

भेजे गए संस्थान का मुहर

**Please Note : कृपया ध्यान दें :**

1. **Incomplete applications will be rejected.**  
अपूर्ण प्रार्थना—पत्र स्वीकार नहीं किये जाएंगे।
2. **DO NOT PROCEED TO DELHI UNLESS YOU RECEIVE PROPER ACCEPTANCE LETTER FROM US.**  
जब तक हमारे द्वारा भेजा गया अनुमति—पत्र आपको प्राप्त नहीं होता आप दिल्ली के लिए प्रस्थान न करें।
3. **Please attach stamped self addressed envelope for future correspondence.**  
भविष्य में पत्र—व्यवहार के लिए कृपया अपना पता लिखा एवं टिकट लगा हुआ लिफाफा संलग्न करें।